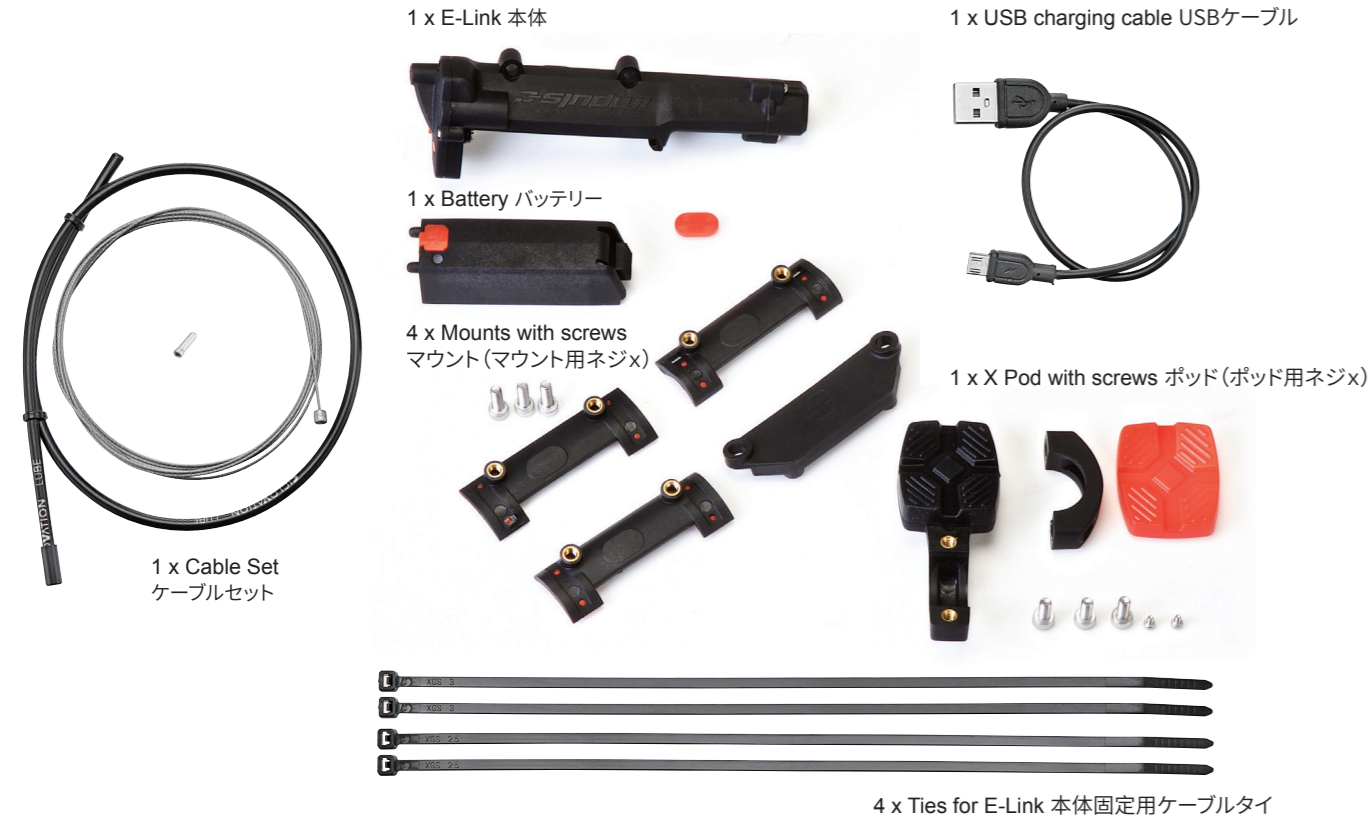


Wireless Shifting System Setup Manual

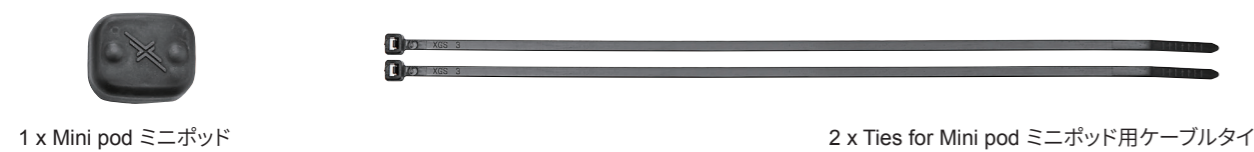
ワイヤレスシフティングシステムセットアップマニュアル

INSIDE PRODUCTS パッケージ内容

▶ OPTION 1: Kit with X Pod for Flat Bar フラットバー用XShifterキット



▶ OPTION 2: Kit with Mini Pod for Drop Bar / Flat Bar ドロップバー/フラットバー用ミニポッドキット



Please read these instructions carefully before installation and setup.
You can also see our YouTube channel simply by going to [youtube.com](https://www.youtube.com) and searching XShifter.
インストールとセットアップの前に本説明書をよくお読み下さい。
取付手順はYouTubeからもご覧いただけます。
Youtube.com で 'XShifter' を検索してください。



Download Xshifter APP.
公式アプリ ダウンロードはこちら: Xshifter®

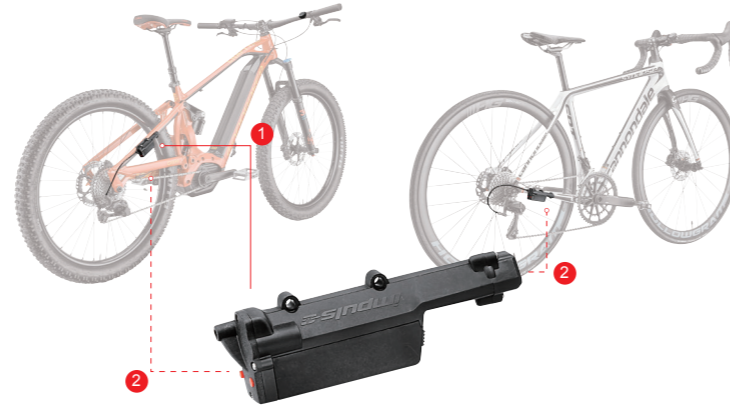
E-Link Mounting Instructions E-Link 取付方法

STEPS ステップ

1. Place bike on work stand, or turn upside down so you can pedal freely by hand.
自転車をバイクスタンドに固定するか、裏返しに置くなどしてペダルを動かし易いようにします。

2. Remove existing shift cable.
ハンドルの端から既存のシフトケーブルを外します。

3. Choose best mounting location for the E-Link.
E-Linkを取り付ける最適な場所を選択します。



a Be sure that there is wheel and suspension clearance.
ホイールとサスペンションに干渉されないよう確認します。

b Keep cable as short as possible.
できるだけ短いケーブルが望ましいです。

c Ensure that you have clearance for pedal and foot if mounting on rear of bike.
リアに取り付ける場合は、ペダルや足がぶつからないよう注意してください。

d For rough applications, it's better to mount the E-Link higher to avoid damage from rocks.
ラフな路面等で使用の場合は、岩石による損傷を避けるためにE-Linkを高い位置に取り付けてください。

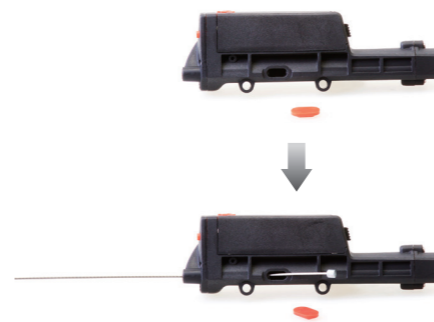
e The E-Link is completely water resistant, but the cable can ingress water if submerged for extended time. If you tend to ride in rivers or streams, you should mount the E-Link above water level.
E-Linkは完全防水設計ですが、長時間水没させた場合ケーブル部分から水が浸入することがあります。河川等で使用する場合は水位を考慮の上E-Linkを取付する必要があります。

4. Size the cable housing length carefully.
ケーブルハウジングの長さ調節は慎重に。

a Do not route cable with too tight of a bend.
ケーブルの曲がりすぎないようにしてください。

b It's best to use an abrasive cutting wheel to get a clean cut. If you use a wire cutter, be sure it is very sharp, so as not to crush the cable.
きれいにカットするために切断砥石の使用をお勧めします。ワイヤーカッターを使用する場合はケーブルを潰さぬようよく切れる刃であることを確認してから行ってください。

5. Insert inner cable into the E-Link.
E-Linkにインナーケーブルを差し込みます。



a May need to use Pod or APP to move the cable tensioner to the home position.
ポッドまたはAppを使ってケーブルテンショナーをホームポジションに移動します。

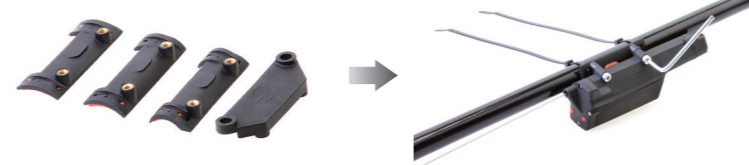
b Cable is inserted into the small window on back of the E-Link.
E-Link裏側の小さな窓からケーブルを挿入します。

c Be sure cable end is clean and not frayed. It is best to use only new XShifter original cable.
ケーブル端が摩耗していないことを確認してください。できるだけXShifter 同梱のオリジナルケーブルを使用されることをお勧めします。

6. Insert the red rubber cable plug. This is imperative to keep mud and water out of E-Link.
赤いゴム製プラグを差し込みます。これはE-Linkを泥と水から守る為に不可欠です。



7. Attach mounting bracket.
ブラケットの取り付け。



a Its best to clean the frame area where the E-Link will be mounted.
E-Link取り付け場所の汚れをあらかじめ取り除いて下さい。

b Select best size bracket to conform to the frame tube.
フレームに合わせて適切なブラケットを選択します。

c Attach mounting bracket and mount E-Link to frame with cable ties at proper position that to remove battery easily and keep clearance from wheel.
バッテリーの脱着に支障のない適切な位置を選択し、付属のケーブルタイでマウントブラケットとE-Linkをフレームに取り付けます。ホイールとの間隔を保持してください。

d Attach bracket to the E-Link with 2 M4x12mm screws.
2本のM4 x 12mm ネジでE-Linkにブラケットを付けます。

e Be careful not to drop the cable plug while attaching bracket.
取り付けの際にケーブルプラグを落とさぬよう注意してください。

f Do not overtighten the mounting screws. Maximum 5kg/cm torque.
取付ネジの締めすぎにご注意ください。最大トルクは5kg/cmです。

g Cable ties should be pulled very tight, with a plier.
ケーブルタイはプライヤーを使ってきつく引っ張って下さい。

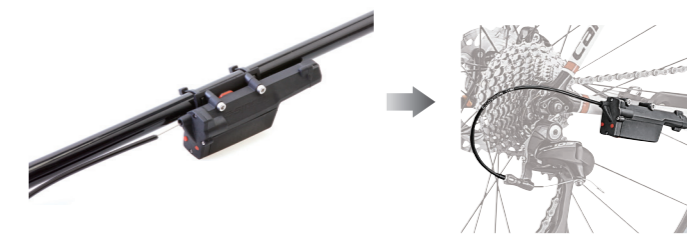
8. Ensure that derailleur is on smallest cog.
ディレイラーを最小コグにしてください。

a If you crank the pedals, the derailleur will naturally fall to smallest gear if no cable attached.
ケーブル無しでペダルを踏み込んだ時、自然にディレイラーは最小ギアになります。

9. Loosen derailleur adjusting screws about 2 turns.
ディレイラー調整ネジを1~2まわり程度ゆるめます。

a We do this to allow just a little more adjustment space if needed.
これは必要に応じて調整の幅を持たせるためです。

10. Attach cable to derailleur.
ディレイラーにケーブルを接続します。



a Slide already cut cable housing over cable. The end with no cap goes in the E-Link.
あらかじめカットしておいたケーブルハウジングにケーブルを通し、E-Linkに接続させます。キャップの無い方がE-Link側になります。

b Should pull tight by hand to remove all slack.
たるみが無いよう手で締めつけてください。

c Don't pull so hard as to move derailleur away from the stop screw.
ディレイラーが止めネジから外れるほど強く引っ張らないでください。

d Be sure to follow derailleur manufacture recommendation for cable routing and screw torque.
必ずディレイラー製造元の推奨値に従ってケーブルの接続と締め付けを行ってください。

e Wait until installation and setup is complete before cutting the excess cable, in case you need to use a longer piece of cable housing.
取り付けとセットアップが完了するまで余分なケーブルを切断するのを待ってください。状況により長いケーブルハウジングを必要とする場合があります。

Pod Installation ポッド取付方法

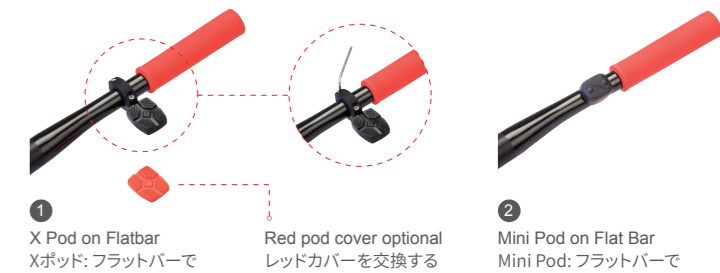
STEPS ステップ

1. Remove mechanical shift levers.
機械式シフトレバーを取り外します。

2. The Pod can be located on either the inboard or outboard side of the brake lever, it depends on your preference.
ポッドの配置は、ブレーキレバーの内側/外側のどちらでも可能です。好みで選択して下さい。

3. Clean dirt from handlebar.
ハンドルバーの汚れを取り除いて下さい。

4. Attach X Pod with clamp and 2 M4x10mm screws.
2本のM4 x 10mm ネジでXポッドを取り付けます。



* Mini Pod on Dropbar (Insert the tie through hood and hide it underneath).
* Mini Podをドロップバーに取り付ける場合は、タイをフードに差し込んで通し下に隠してください。

a The Pod mounting is designed so that on accidental impact, it can rotate on handlebar without being broken.
ポッドマウントは偶発的な衝撃があった際、壊れずにハンドルバーで回転するように設計されています。

b Maximum tightening torque is 5kg/cm.
最大締め付けトルクは5kg/cmです。

c If Pod is loose, verify that the handlebar size is correct.
ポッドが緩い場合は、ハンドルバーに合ったサイズが選択されているか確認して下さい。

d If it does not fit tightly, then using carbon paste will help.
しっかりと固定できない場合はカーボンペーストの使用が有効な場合がありますのでお試しください。

Installation and APP Setup and Operation Appセットアップ方法

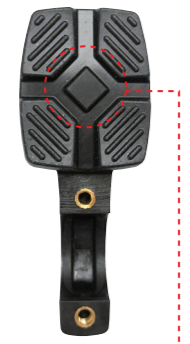
STEPS ステップ

1. Pairing ペアリング

- The pairing of Pod, E-Link and mobile device is fully automatic. The Pod comes pre-paired to the E-Link. Pod・E-Link・モバイルデバイスのペアリングは完全自動です。
- When battery is installed into the E-Link, it will automatically be recognized the Pod. バッテリーをE-Linkにセットすると、自動的にポッドが認識されます。
- When you first connect your mobile device to the E-Link it is paired to that mobile device, and no other mobile device can connect. 最初にE-Linkに接続したモバイルデバイスとペアになり、他のモバイルデバイスは接続できなくなります。

2. Calibrate 調整

- The APP has a calibrate function. This moves the cable tensioner to the mechanical preset point. If you ever suspect there has been some malfunction and the Xshifter is out of adjustment, you can simply re-calibrate. Appを使用して調整ができます。この機能(Calibrate)により、ケーブルテンションナーがメカニカルプリセット値に移動します。もし何らかの不具合を感じる場合や、XShifterの自動調整が間違っていると思われる場合でも簡単に再調整することができます。
- It is also possible to calibrate without the APP. Appなしで調整することも可能です。
 - Simultaneously press center button and either button closest to the handlebar. 中央のボタンと任意のハンドルバーのボタンを同時に押します。
 - Release reset button first. 中央のボタンを先に離します。
 - E-Link will recalibrate. E-Linkが再調整されます。



Located at Center
リセットボタン:ポッド中央

Located at Bottom Corner
リセットボタン位置:コーナー

- E-Link automatically recalibrates when battery is inserted. This will also move the derailleur to the smallest cog, so be careful when mounting bike. バッテリーを挿入するとE-Linkは自動的に再調整を行います。このときディレイラーが最小コグに自動で移動するため、取り付けるときは注意してください。
- Press reset button on the E-Link to reset and recalibrate. リセットボタンを押すとE-Linkはリセットと再調整を行います。

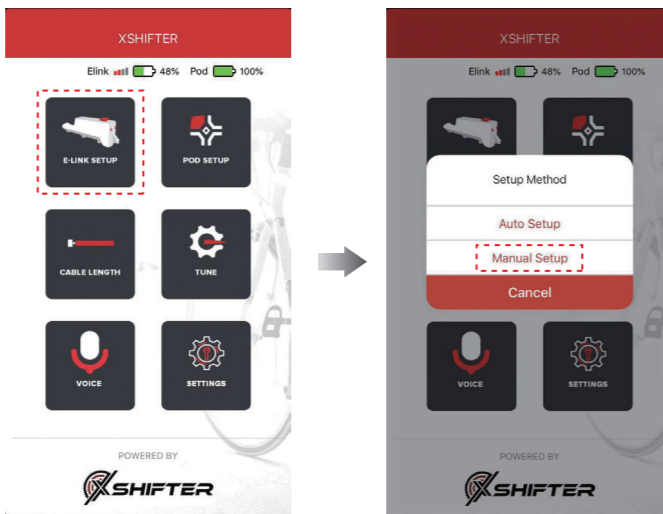


Reset Button on E-Link
リセットボタン位置

3. Gear setup ギアセットアップ

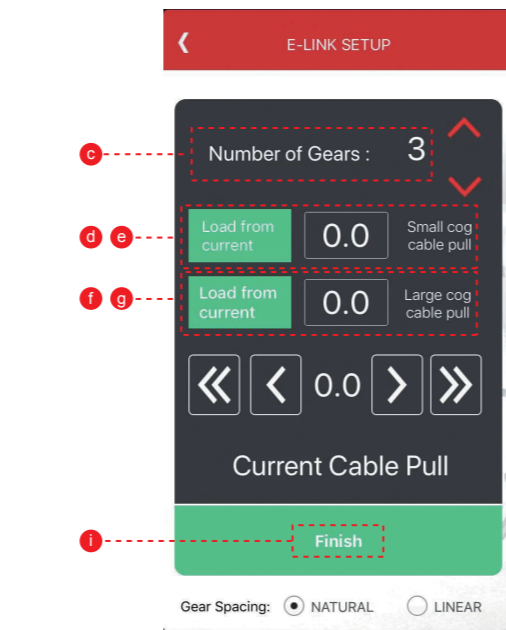
- Be sure your bike is on a stand or turned upside down so you can turn the crank freely during setup. YOU MUST TURN THE CRANK WHILE JOGGING THE E-LINK, SO THE DERAILLEUR CAN MOVE FREELY. 自転車をバイクスタンドに固定するか、裏返しに置くなどしてペダルを動かしやすいようにします。セットアップ中はクランクを自由に回すことができるようにしてください。E-Link設定には、クランクを回しディレイラーが自由に動ける必要があります。
- Go to E-Link setup screen. Xshifter Appを開き、E-LINK SETUPをクリックします。

* Use manual setup if you cannot find your derailleur system in the auto setup.
* オートセットアップの選択肢に自分のディレイラーが無い場合はマニュアルセットアップを選択して下さい。



- Select the number of gears on Cassette. (From 3 -15) ギア数を選択します。(3-15速)
- Using the fast and slow jog buttons, align the chain with the smallest gear. 高速及び低速ジョグボタン(左/右)を使用して、最小ギアとチェーンを合わせます。
- Be sure "Smallest" is selected. 「最小(Small)」が選択されていることを確認してください。
- Using the jog buttons, align chain to the largest gear. ジョグボタンを使用して、チェーンを最大ギアに合わせます。
- Select "Largest." 「最大(Large)」を選択します。
- Stop pedaling bike. ペダルを止めます。
- Press "Finish." 「完了(Finish)」を押します。

- Wait a few seconds for E-Link to recalibrate. E-Linkが再構築されるのを数秒待ちます。
- The Xshifter APP will automatically calculate gear positions in the middle. Xshifter Appは自動的に中間のギヤ位置を計算します。
- This setup will get you "close" but you will probably need to move to the tuning screen to get it perfect. この設定後に「閉じる(close)」が表示されますが、完璧な状態にするにはチューニング画面(TUNE)に移動する必要があります。



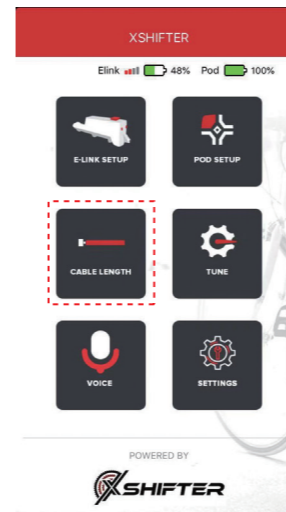
4. Tuning 微調整



- Each gear can be individually adjusted to perfection. 正確な変速の為のギア位置調整をそれぞれ個別にできます。
- Go to Tuning Screen. TUNEに画面を開いてください。

- The current gear will automatically be selected, but you can choose any gear by touching the display. (BE SURE TO PEDAL WHEN MAKING GEAR SELECTION.) 現在のギアが自動的に選択されますが、ディスプレイ上で任意のギアを選択することができます。(ギア選択時には必ずペダルを回してください)
- Using the jog buttons, adjust the gear until it is aligned perfectly. You may want to also pedal backwards to be sure there is no clicking or backwards to be sure there is no clicking or hanging up of the chain. ジョグボタンを使用して、ギアが完全に整うまで調整します。前後にペダルを動かしチェーンに引っ掛かりがないか確認しながら行います。
- When finished, press finish to save these settings. 終了したら、「終了(Finish)」を押してこれらの設定を保存します。
- Please wait a few seconds for Xshifter to recalibrate. You should see the home screen go grey, and then live again in a few seconds. Xshifterが再構築されるまで少しお待ちください。ホーム画面がいったん灰色で表示された後、数秒後にアクティブ画面に戻ります。

5. Cable Length ケーブル長さ設定



- Cable length has the same effect as the manual adjust knobs on conventional shifters. ケーブル長(Cable Length)調整は、従来のシフターにおける手動ノブと同じ効果をもたらします。
- This adjustment will move all gears the same amount. この調整は、すべてのギアを同じ量で動かします。
- The main purpose is to adjust for cable stretch over time. Especially the first day of use, you might have to adjust this slightly as the cable settles in. 主な目的は、時間の経過とともに発生するケーブルの伸びを調整することです。特に最初の使用後は、ケーブルを少し調整する必要があるかもしれません。

6. Voice Control 音声制御

- Not available at present version. 本機能は現在ご利用いただけません。

7. Software updates ソフトウェアの更新



- This is not updates to the mobile APP. This is firmware updates on the E-Link and Pod. これはデバイス App のアップデートの事ではありません。E-Link とポッドのファームウェアアップデートです。
- Go to settings screen, then updates. 設定画面(SETTINGS)に移動します。
- Click "Check for Update". This will load the latest version of firmware onto your mobile. 更新の確認(UPDATE)をクリックします。これにより、ファームウェアの最新バージョンがモバイルデバイスにロードされます。
- Click Update for the E-Link or Pod (Do not do both at one time). E-Link または Pod の更新をクリックします。(一度に両方を実行しないでください)
- Wait until process is complete before leaving the update screen or process will stop. 更新プロセスが完了するまでアップデート画面を閉じないでください。(更新完了できません)

8. Re-Pairing Pod to an E-Link.

- Move E-Link and Pod to an area without excess wireless interference. E-Linkとポッドを他の妨害電波のない場所へ移動。
- Reset E-Link. E-Linkのリセットボタンを押す。
- Open Xshifter APP. Xshifter Appを開きます。
- Push reset button on Pod 2 seconds. ポッドのリセットボタンを2秒ほど長押しします。

- Watch for Pod battery icon to appear in APP. Appにポッドのバッテリーアイコンが現れます。
- May need to try this several times to pair if you are inside with other wifi and bluetooth. Otherwise, the system pairs first. 通常は直ちに接続しますが、他のwifiやbluetoothの干渉下にある場合、数回の試みが必要となる場合があります。

9. Re-Paring E-Link to a mobile device.

- Be sure the Xshifter APP is fully closed on the your mobile phone. Xshifter Appがモバイルデバイスで完全に閉じられていることを確認してください。
- Push reset button on E-Link, or remove/reinstall battery. E-Linkのリセットボタンを押すか、または、バッテリーの取り外し→取り付けを行ってください。
- Wait a few seconds for E-Link to initialize. E-Linkが初期化するまで数秒待ちます。
- Open the Xshifter APP. Xshifter Appを開きます。
- The first mobile device that connects to the E-Link is the one that it will stay paired with until reset again. It is impossible for another mobile device to connect. E-Linkに接続された最初のモバイルデバイスは、再度リセットするまでペア状態を維持します。別のモバイルデバイスと同時に接続することはできません。

WARNING 警告

- このマニュアルは、自転車整備資格をもった販売店様用です。
- 販売代理店資格もったディーラー様のみが、コンポのインストリーが可能で、一般のお客様は該代理店にインストールについてはご相談ください。
- 不適切な調整や組立は、重大な問題を発生させる危険がありますので、絶対やめてください。

【お客様にお守りいただく事項】

- 性能を維持し安全にご利用いただくために、お客様の責任と費用負担により必ずお守りいただくものです。
- 適切な保管、劣悪な保管状況は、安全性を著しく損なう恐れがあります。*運行前点検(各部の緩みの有無、動作の確認)。
- 定期点検を本体の自転車を含めてすることを強く推奨いたします。

商品の詳細や取扱で不明な点は、お買い求めの正規販売ディーラーにお問い合わせ下さい。